

Adresse de l'expéditeur. - Texte.
Adresse des Absenders. - Text.
Indirizzo del mittente. - Testo.

CRANS, CÉLIGNY

16.
XII
1911.

Lieber Freund!
Ich sende dir heute,
da du mich wieder dazu
aufgefordert hast, die
Korrektur e. Aufsatzes
über arab. Inschriften
aus China. Der Auf-
satz des P. Arnaiz, den
ich corrigieren musste,
brauchst du natürlich
nicht zu lesen, und den

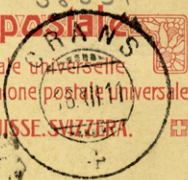
8.51

38597

Carte postale

Union postale universelle
Weltpostverein. Unione postale universale.

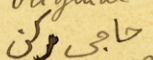
SCHWEIZ SUISSE. SVIZZERA.



Herrn Dr. Ignáz Goldziker
Prof. an d. Universität
Hollo utca 4
Budapest VII
Hongrie

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

und die lieben Feinigen zu Weihnachten u. Neujahr

meinen auch nicht ganz, ich möchte
dich nur bitten auf Inschriften und
Übersetzungen einen Blick zu werfen
falls mir einiges entfallen ist, ich
schicke dir jedoch das ganze zur
Orientierung. Auf Tafel III wirst
du die 1310-Inschrift nicht lesen
können, der Text ist aber ganz
sicher ich habe ihn mit einer Dupl.
auf der Original Photo gelesen,
nur mit  bin ich nicht ganz
zufrieden. In der 1323-Inschrift
sende ich dir aber die Original photo
wo du für die einigen fraglichen
Wörter vielleicht eine befriedigende
Lesung (und Lösung) finden wirst.
Bitte schicke mir das ganze zurück
nach Hotel Oldenhorn, Gstaad
Canton Bern ^{Schweiz}, wo ich mit Frau
und Kindern von 20 bis 28 Dez.
weilen werde, somit wird Brill auf die
letzen Korrekturen nicht zu lange warten
Mit herzlichen Grüssen für dich

Bernheim
aus
dein
Frankh. Bern